

732842-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Sewage, refuse, cleaning and environmental services – Kanalreinigung, Reinigung an Abwasserbetriebsstellen und Kanal TV-Untersuchungen im Stadtgebiet Erkelenz
OJ S 205/2026 22/10/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stadt Erkelenz Der Bürgermeister

R-phost: ausschreibungen@erkelenz.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Kanalreinigung, Reinigung an Abwasserbetriebsstellen und Kanal TV-Untersuchungen im Stadtgebiet Erkelenz

Cur síos: Kanalreinigung, Reinigung an Abwasserbetriebsstellen und Kanal TV-Untersuchungen im Stadtgebiet Erkelenz

Aitheantóir an nós imeachta: adf9bbf8-98ce-4085-9dc8-54b58d81bc9f

Aitheantóir inmheánach: ZV-VgV-2026/53

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90000000 Sewage, refuse, cleaning and environmental services

Aicmiú breise (cpv): 90400000 Sewage services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Heinsberg (DEA29)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Stadtgebiet Erkelenz

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXVHY68DYHE4VU0K# Das Abrufen der Vergabeunterlagen ist über den anonymisierten Zugang möglich. Dem Bieter wird allerdings empfohlen, sich einmalig registrieren zu lassen, um so unmittelbar zusätzliche, nachträgliche Informationen erhalten zu können. Enthalten die Vergabeunterlagen nach Auffassung des Bieters Unklarheiten oder Unrichtigkeiten, so hat der Bieter die Auftraggeberin unverzüglich schriftlich darauf hinzuweisen, auch wenn er den Hinweis schon vorher in anderer Form gegeben hat. Diese Hinweise müssen unverzüglich, spätestens bis zum 12.11.2026 bei der ausschreibenden Stelle eingehen. Gleiche Angebotssummen: Im Falle nach einer Wertung gleichauf liegender Angebote wird der bezuschlagte Bieter durch Losentscheid ermittelt. Die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe ergeben sich aus §§ 123 und 124 GWB. Nach § 19 Abs. 3 MiLoG fordern öffentliche Auftraggeber beim Wettbewerbsregister Auskünfte über

rechtskräftige Bußgeldentscheidungen wegen einer Ordnungswidrigkeit nach § 21 Abs. 1 oder Abs. 2 MiLoG an. Skonto: Preisnachlässe mit Bedingungen (Skonto) werden bei der Auswertung der Angebote nur berücksichtigt, wenn die Zahlungsfrist mindestens 14 Tage beträgt. Sollten kürzere Zahlungsfristen im Angebot ausgewiesen sein, werden diese nicht bei der Auswertung der Angebote berücksichtigt, bleiben allerdings Inhalt des Angebotes und werden im Falle der Auftragserteilung Vertragsbestandteil. Vertrags-/Geschäfts- bzw. Zahlungsbedingungen: Vertrags-/Geschäftsbedingungen sowie Zahlungsbedingungen des Auftragnehmers (sollten diese irrtümlicherweise bei einer Angebotsabgabe beigefügt werden) werden nicht Vertragsbestandteil. Es gelten die Bewerbungs- und Vertragsbedingungen des Auftraggebers. Bieterfragen: Mit der Abgabe des Angebotes wird bestätigt, dass alle Bieterfragen auf der Vergabeplattform zur Kenntnis genommen wurden und bei der Angebotserstellung berücksichtigt wurden. Wertung der Angebote: Die Wertung erfolgt anhand der folgenden Kriterien: 100 % Preis.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Gem. § 123 und 124 GWB

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: Gem. § 123 und 124 GWB

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

Gem. § 123 und 124 GWB

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta: Gem. § 123 und 124 GWB

Calaois: Gem. § 123 und 124 GWB

Éilliú: Gem. § 123 und 124 GWB

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine: Gem. § 123 und 124 GWB

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc: Gem. § 123 und 124 GWB

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc: Gem. § 123 und 124 GWB

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil: Gem. § 123 und 124 GWB

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta: Gem. § 123 und 124 GWB

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair: Gem. § 123 und 124 GWB

Dócmhainneacht: Gem. § 123 und 124 GWB

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir: Gem. § 123 und 124 GWB

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó: Gem. § 123 und 124 GWB

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta: Gem. § 123 und 124 GWB

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach: Gem. § 123 und 124 GWB

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíochta eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh: Gem. § 123 und 124 GWB

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair: Gem. § 123 und 124 GWB

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo: Gem. § 123 und 124 GWB

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile: Gem. § 123 und 124 GWB

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo: Gem. § 123 und 124 GWB

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Kanalreinigung, Reinigung an Abwasserbetriebsstellen und Kanal TV-Untersuchungen im Stadtgebiet Erkelenz

Cur síos: Kurzmassen (für 1 Jahr): Kanalreinigungsarbeiten: - 821 m Kanalleitungen DN 150 - 200 mm reinigen - 20.359 m Kanalleitungen DN 250 - 600 mm reinigen - 2.783 m Kanalleitungen DN 700 - 1000 mm reinigen - 569 m Kanalleitungen DN 1100 - 1500 mm reinigen - 873 m Kanalleitungen DN 1600 - 2000 mm reinigen - 60 m Kanalleitungen DN 2100 - 2300 mm reinigen - 600 m Kanalleitungen DN 2400 - 3000 mm reinigen - 203 m Ei 300/450 bis 350/525 mm Kanalleitungen Eiprofil reinigen - 23 h H> 600 mm/B > 700 mm Kanalleitungen Kastenprofil reinigen Kanalinspektion: - 827 m Kanalleitungen DN 150 - 250 mm untersuchen - 19.950 m Kanalleitungen DN 300 - 800 mm untersuchen - 2.519 m Kanalleitungen > DN 800 mm untersuchen - 245 m Ei 300/450 bis 350/525 mm Kanalleitungen Eiprofil untersuchen - 9 h H> 600 mm/B > 700 mm Kanalleitungen Kastenprofil untersuchen Schachtinspektion: - 724 St. Digitale Schachtinspektion, Schachttiefe bis 6,00 m Kanalanschlussleitungen: - 107 St. Kanalanschlussleitungen reinigen, bis 10 m - 107 St. Kanalanschlussleitungen inspizieren, bis 10 m Sonderbauwerke: - 450 h Sonderbauwerke /Pumpwerke/Beckenüberläufe reinigen Reinigung und Absaugung Fettfang Kläranlage Erkelenz-Mitte - 5 psch Reinigung und Absaugung Fettfang Kläranlage Erkelenz-Mitte Entsorgung Kanalräumgut: - 200 t Räumgut entsorgen Aitheantóir inmheánach: ZV-VgV-2026/53

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90000000 Sewage, refuse, cleaning and environmental services

Aicmiú breise (cpv): 90400000 Sewage services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Heinsberg (DEA29)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Stadtgebiet Erkelenz

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2028

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 2

Tuilleadh eolais faoi athnuachain: Die Vertragslaufzeit beträgt 2 Jahre (01.01.2027 bis 31.12.2028). Der Vertrag kann zweimalig um jeweils 12 Monate verlängert werden. Wird der Vertrag seitens des Auftraggebers oder Auftragnehmers nicht bis zum 30.06.2028 bzw. 30.06.2029 gekündigt, verlängert er sich stillschweigend jeweils um 12 Monate. Der Vertrag endet in jedem Fall zum 31.12.2030. Eine stillschweigende Verlängerung über diesen Zeitraum hinaus ist nicht möglich.

5.1.6. Eolas ginearálta

Is soláthar athfhillteach é seo

Cur síos: Ende 2030

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas tairisceana

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Laghdú na dtionchar ar an gcomhshaol

Cur síos: Wasserrecycling: Bei ausreichender Wasserführung sollen die Fahrzeuge

wasserautark arbeiten können und Kanal- und Spülwasser wiederverwenden. Recycling:

Bereitstellung von Behältern zum Recycling von Reststücken. Abfallentsorgung: Fachgerechte

Entsorgung des Räumguts gemäß gesetzlichen Regelungen. Verwertung: Weiterbehandlung

und Verwertung des Räumguts auf einer zugelassenen Recyclinganlage oder Deponie

möglich. Entsorgungsnachweise: Dokumentation der Entsorgung einschließlich Nachweisen

und Wiegescheinen. Fett- und Schlammgut: Fachgerechte Verwertung bzw. Entsorgung

einschließlich Entsorgungs- und Nachweiskosten.

An cur chuige maidir leis an tionchar ar an gcomhshaol a laghdú: Eile

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Cion fochoinraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: VVB 234 - Erkläerung Bieter-_Arbeitsgemeinschaft 12-2017.docx (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis):

Critéar: Cion fochoinraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: VVB 235 - Verzeichnis der Leistungen_Kapazitaeten anderer Unternehmen 12-2017.docx (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige

Formerfordernis):

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Preiskriterium für "Niedrigster Preis (ohne Kriterien)"

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 12/11/2026 23:59:59 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa,

Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXVHY68DYHE4VU0K/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXVHY68DYHE4VU0K>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haigneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXVHY68DYHE4VU0K>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Cur síos ar an ráthaíocht airgeadais: --

Spríocdháta chun tairiscintí a fháil: 24/11/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 29 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Unterlagen können seitens der Vergabestelle nachgefordert werden.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Einzureichende Unterlagen: * Mit

dem Angebot ** Mittels Eigenerklärung: - VVB 124_LD - Eigenerklärung zur Eignung Liefer-
_Dienstleistungen 07-2019.docx oder Präqualifizierung ** Keine oder anderweitige

Formerfordernis: - VVB 633 - Angebotsschreiben - VOL 07-2019.pdf - ausgefülltes Dokument

Leistungsverzeichnis - Eigenerklärung EU-Sanktionen VO 2022_576 - 2022-05.docx - CSX

59 - Eigenerklärung Informationen zum Bieter.docx - ausgefüllte Referenzliste

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht idirghabhála: Vergabekammer Westfalen

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Westfalen

Eolas faoi spríocdhátaí athbhreithnithe: Für die Einlegung von Rechtsbehelfen gelten die Regelungen der §§ 155 ff. GWB. Ein Nachprüfungsantrag ist gemäß § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder der Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Angebotsfrist gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden oder mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Ferner wird auf die Informations- und Wartepflicht nach § 134 GWB sowie auf die Fristen zur Geltendmachung der Unwirksamkeit nach § 135 Abs. 2 GWB hingewiesen.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Stadt Erkelenz Der Bürgermeister

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Vergabekammer Westfalen

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Stadt Erkelenz Der Bürgermeister

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Stadt Erkelenz Der Bürgermeister

Uimhir chlárúcháin: 053700004004-31001-91

Seoladh poist: Johannismarkt 17

Baile: Erkelenz

Cód poist: 41812

Foroinn tíre (NUTS): Heinsberg (DEA29)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Zentrale Vergabestelle

R-phost: ausschreibungen@erkelenz.de

Teil.: +49 243185209

Facs: +49 243185209

Seoladh idirlín: <https://erkelenz.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Westfalen

Uimhir chlárúcháin: 05515-03004-07

Seoladh poist: Albrecht-Thaer-Straße 9

Baile: Münster

Cód poist: 48147

Foroinn tíre (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: -

R-phost: vergabekammer@brms.nrw.de

Teil.: 0251 411-1604

Seoladh idirlín: <https://www.bezreg-muenster.de/themen/wirtschaft-kultur-und-kommunales/vergabekammer-westfalen>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

Eagraíocht idirghabhála

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: d6cd2cd2-8a41-4c3f-a7d9-c47a69f05c1d - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 21/10/2026 09:40:02 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 732842-2026

Uimhir eagráin IO S: 205/2026

Dáta foilsithe: 22/10/2026